



Varför börjar ni alltid med att äta?



Rätt umgänge vid förhandlingar med tyska företag. Utbildningsföretaget Team Deutschland delade med sig av sina erfarenheter vid Mölndals näringslivsdag. Foto: Sonja Skäär.

Den 27 augusti hölls Mölndals Näringslivsdag för 6:e gången. Trots en påfrestande kyla i manegen vid Gunnebo kunde deltagarna få sig både goda skratt och konkreta råd vid affärsförbindelser med Tyskland.

Temat var tydligt "Hur etablerar man affärer i Tyskland". Näringslivsenhetens ambition i år var att erbjuda deltagarna – 117 anmälda från framförallt Göteborgsregionen men även övriga södra Sverige – konkret affärsnytta.

Lyckades ni med det Lars Ekberg, näringslivschef?

– Ja, jag tycker det. Föreläsarna erbjöd mycket konkret och aktuell information som deltagarna kunde ha nytta av.

Det var allt från ekonomisk rådgivning och tydliga fakta till skillnader i affärskulturerna.

Jobb före nöjen

Flera underhållande exempel på det senare tydliggjorde det Göteborgsbaserade företaget Team Deutschland, specialister på grannlandets affärskultur. De förklarade att tyska affärsmän ofta anser att det är märkligt att många förhandlingar inleds med en måltid av något slag. Enligt Team Deutschland föredrar tyskar att förhandla först och därefter äta en måltid när jobbet är klart.

Möjligheterna finns

Medverkade vid näringslivsdagen gjorde även

Tysk-Svenska Handelskammaren från Stockholm som mycket övertygande illustrerade vilken stor potential den tyska marknaden har oavsett konjunkturer och den tyska ekonomins status. Trots att svenska företag har ett mycket gott anseende i Tyskland exporterar landets södra grannar Österrike och Schweiz för mer än dubbelt så mycket som vad svenska företag gör. Skulle vi öka vår export till Tyskland i jämförelse med vad dessa båda länder gör, så innebär det en årlig merförsäljning i 100 miljonersklassen. Våga satsa på den tyska marknaden, var Tysk-Svenska Handelskammarens råd till deltagarna vid näringslivsdagen.

Tyskland är i dag Sveriges andra största exportmarknad.

Kanonresultat!

Trots att årets näringslivsdag höll sig till ett smalare och mer fokuserat tema lyckades man locka deltagare även utanför regionen.

– Vi är mycket nöjda med dagen och den uppslutning vi fick det är ett kanonresultat. Nästa års näringslivsdag blir förändrad eftersom vi, precis som alla andra kommunala förvaltningar, har en minskad budget. Jag vill förstärka dialogen, erfarenhetsutbytet och affärsnyttan och man skulle kunna tänka sig parallella workshops och mindre seminarier med olika teman. Vi återkommer när vi vet mer, avslutar Lars Ekberg.



Jag vill förstärka dialogen, erfarenhetsutbytet och affärsnyttan

Årets ...

... **Företagare** blev Tommy Witedal, vd Toyota Center Göteborg AB. Ett hederstecken till en enskild företagare som under det gångna året utfört en prestation i kommunen. Toyota Center Göteborg AB har genomfört sitt pilotprojekt med införande av sextimmarsdag med bibehållen lön för verkstadspersonal och visat i handling att man tagit kundsynpunkter på långa väntetider på allvar genom att öka verkstadens öppettider samtidigt som man skapat bättre arbetsmiljö, ökad trivsel, fler arbetstillfällen och nöjdare kunder. Projektet har även uppmärksammats nationellt.

... **Mölndalsambassadör** blev Mölndals museum som på ett förtjänstfullt sätt och med mycket positivt resultat arbetat inte bara för att levandegöra Mölndals historia utan också för att göra historien tillgänglig för alla som besöker museet.



Överst fr. v:
Berndt A Runberg, ordf. i Miljö- och hälsoskyddsnämnden,
Göran Berndtson, chef Miljö- och hälso-skyddskontoret och Bertil Persson, vice ordf. i Miljö- och hälsoskyddsnämnden.
Årets miljöpristagare Elimag Göteborg AB.
Fr v: Mats Johansson, Emilia Nävås-Kjellman och Lars Lundh.

... **Miljöpris** gick till Elimag Göteborg AB för dess framsynta satsningar på modern teknik med slutna system som innebär minskat spill och säker hantering av farligt avfall och kemikalier. Hela verksamheten genomförs av miljömedvetenhet.

... **Vackraste byggnad** eller utmärkelsen för tilltalande exteriör gick till det nya kontorshuset vid Krokslätts Fabriker. Ett kontorshus som är väl anpassat till den äldre byggnadsmiljön parat med ett modernt formspråk som speglar vår tids arkitektur. Byggherre: Husvärden AB. Ägare: KB Kullen. Arkitekt: Pekka Leppänen och Hans Olofsson, SWECO FFNS Arkitekter AB. Entreprenör: Tommy Byggare AB. Projektledare: Creacon AB.



Lennart Larsson, Husvärden AB, Peter Fredriksson, Tommy Byggare AB, Jan-Erik Eriksson, Creacon AB, Hans Olofsson, SWECO FFNS Arkitekter AB.

... **Hedersomnämmande** för tilltalande exteriör gick till tillbyggnaden och ändringen av industri- och kontorslokaler på Göteborgsvägen 52, den äldsta delen av Krokslätts fabriksområde som fastighetsägaren GA-Förvaltning renoverat med varsam hand.

Foto: Sonja Skäär.

Kraftsamling för framtiden

Som leverantör till bland annat telecombranschen har den senaste tiden varit tuff för Elimag Göteborg AB. Men istället för att ta till osthjveln samlar företaget sina resurser, investerar för framtiden och satsar på nya marknader. På köpet fick man Mölndals kommuns miljöpris.

Som högteknologiskt verkstadsföretag, specialiserat på höghastighetsbearbetning och saltbadslödning av aluminium, är Elimag van vid beställares höga krav på precision, konstruktionsstöd och korta ledtider. Den erfarenheten tar man nu med sig när man ser nya möjligheter på den nordeuropeiska marknaden.

– Vi konsoliderar företaget, vår anläggning för saltbadslödning integreras med företaget, vi trimmar organisationen, investerar i ny tek-

nik och förstärker vår marknadsavdelning. På så sätt stärker vi vår konkurrenskraft, säger vd Lars Lundh.

En finansiellt stark ägare i verkstadskoncernen Beijer Alma AB möjliggör satsningen på framtiden.

Bearbetar nya marknader

De senaste åren har Elimag varit en självklar partner inom telecom- och försvarsindustrin. Företaget har haft en oerhört positiv utveckling genom att kunna erbjuda en mycket avancerad maskinpark och unik specialkompetens. Nu ökar man sin närvaro i Europa för att bredda kundstocken.

– Vi bearbetar nya marknader med industriell tillverkning av hög komplexitet, inte minst medicinteknik. Vi har ett försprång gentemot många konkurrenter eftersom vi ligger mycket långt framme vad gäller höghas-

tighetsbearbetning, förklarar marknadschef Jonas Bergström.

Mölndals miljöpris

Ett kvitto på att Elimag arbetar på rätt sätt fick företaget i maj när man erhöll Mölndals kommuns miljöpris. Företaget fick priset för dess framsynta satsningar på modern teknik med slutna system som innebär minskat spill och säker hantering av farligt avfall och kemikalier.



Tel: 031-706 11 00 Fax: 031-706 11 09

info@elimag.se
lars.lundh@elimag.se



Elimag - högteknologiskt verkstadsföretag i Balltorp. På bilden marknadschef Jonas Bergström och vd Lars Lundh.